

# Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning

## Volume II

This landmark volume provides a broad-based, comprehensive, state-of-the-art overview of current knowledge and research into second language teaching and learning. All authors are leading authorities in their areas of expertise. Fifty-seven chapters, all completely new for *Volume II*, are organized in eight thematic sections:

- Social Contexts in Research on Second Language Teaching and Learning
- Second Language Research Methods
- Second Language Research and Applied Linguistics
- Research in Second Language Processes and Development
- Methods and Instruction in Second Language Teaching
- Second Language Assessment
- Ideology, Identity, Culture, and Critical Pedagogy in Second Language Teaching and Learning
- Language Planning and Policy

Changes in *Volume II*:

- Captures new and ongoing developments, research, and trends that have evolved in the key areas of second language teaching and learning
- Surveys prominent areas of research that were not covered in *Volume I*
- Includes new authors from Asia, Australia, Europe, and North America to broaden the *Handbook's* international scope
- Omits chapters on research domains that have seen few developments or have become less prominent

The *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning, Volume II* is primarily oriented toward ESL and EFL teachers, teacher trainers, teacher trainees, graduate students, and faculty in MA-TESL and applied linguistics programs, as well as curriculum and material developers.

**Eli Hinkel**, Professor, Seattle University, has taught ESL and applied linguistics, as well as trained teachers, for more than 30 years.

## **ESL & Applied Linguistics Professional Series**

Eli Hinkel, Series Editor

**Johnson/Golumbek, Eds.** • *Research on Second Language Teacher Education: A Sociocultural Perspective on Professional Development*

**Hinkel, Ed.** • *Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning, Volume II*

**Nassaji /Fotos** • *Teaching Grammar in Second Language Classrooms: Integrating Form-Focused Instruction in Communicative Context*

**Murray/Christison** • *What English Language Teachers Need to Know Volume I: Understanding Learning*

**Murray/Christison** • *What English Language Teachers Need to Know Volume II: Facilitating Learning*

**Wong/Waring** • *Conversation Analysis and Second Language Pedagogy: A Guide for ESL/EFL Teachers*

**Nunan/Choi, Eds.** • *Language and Culture: Reflective Narratives and the Emergence of Identity*

**Braine** • *Nonnative Speaker English Teachers: Research, Pedagogy, and Professional Growth*

**Burns** • *Doing Action Research in English Language Teaching: A Guide for Practitioners*

**Nation/Macalister** • *Language Curriculum Design*

**Birch** • *The English Language Teacher and Global Civil Society*

**Johnson** • *Second Language Teacher Education: A Sociocultural Perspective*

**Nation** • *Teaching ESL/EFL Reading and Writing*

**Nation/Newton** • *Teaching ESL/EFL Listening and Speaking*

**Kachru/Smith** • *Cultures, Contexts, and World Englishes*

**McKay/Bokhorst-Heng** • *International English in its Sociolinguistic Contexts: Towards a Socially Sensitive EIL Pedagogy*

**Christison/Murray, Eds.** • *Leadership in English Language Education: Theoretical Foundations and Practical Skills for Changing Times*

**McCafferty/Stam, Eds.** • *Gesture: Second Language Acquisition and Classroom Research*

**Liu** • *Idioms: Description, Comprehension, Acquisition, and Pedagogy*

**Chapelle/Enright/Jamison, Eds.** • *Building a Validity Argument for the Text of English as a Foreign Language™*

**Kondo-Brown/Brown, Eds.** • *Teaching Chinese, Japanese, and Korean Heritage Students Curriculum Needs, Materials, and Assessments*

**Youmans** • *Chicano-Anglo Conversations: Truth, Honesty, and Politeness*

**Birch** • *English L2 Reading: Getting to the Bottom, Second Edition*

**Luk/Lin** • *Classroom Interactions as Cross-cultural Encounters: Native Speakers in EFL Lessons*

**Levy/Stockwell** • *CALL Dimensions: Issues and Options in Computer Assisted Language Learning*

**Nero, Ed.** • *Dialects, Englishes, Creoles, and Education*

**Basturkmen** • *Ideas and Options in English for Specific Purposes*

**Kumaravadivelu** • *Understanding Language Teaching: From Method to Postmethod*  
**McKay** • *Researching Second Language Classrooms*  
**Egbert/Petrie, Eds.** • *CALL Research Perspectives*  
**Canagarajah, Ed.** • *Reclaiming the Local in Language Policy and Practice*  
**Adamson** • *Language Minority Students in American Schools: An Education in English*  
**Fotos/Browne, Eds.** • *New Perspectives on CALL for Second Language Classrooms*  
**Hinkel** • *Teaching Academic ESL Writing: Practical Techniques in Vocabulary and Grammar*  
**Hinkel/Fotos, Eds.** • *New Perspectives on Grammar Teaching in Second Language Classrooms*  
**Hinkel** • *Second Language Writers' Text: Linguistic and Rhetorical Features*

Visit [www.routledge.com education](http://www.routledge.com/education) for additional information on titles in the ESL & Applied Linguistics Professional Series

# **Handbook of Research in Second Language Teaching and Learning**

Volume II

**Edited by  
Eli Hinkel  
Seattle University**

First published 2011  
by Routledge  
270 Madison Avenue, New York, NY 10016

Simultaneously published in the UK  
by Routledge  
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

*Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business*

© 2011 Taylor & Francis

The right of Eli Hinkel to be identified as the author of the editorial material, and of the authors for their individual chapters, has been asserted in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

Typeset in Minion by Swales & Willis Ltd, Exeter, Devon  
Printed and bound in the United States of America on acid-free paper by Edwards Brothers, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

**Trademark Notice:** Product or corporate names may be trademarks or registered trademarks, and are used only for identification and explanation without intent to infringe.

*Library of Congress Cataloging in Publication Data*  
Handbook of research in second language teaching and learning / edited by Eli Hinkel.

p. cm.

Includes bibliographical references and index.

1. Second language acquisition. 2. Language and languages—Study and teaching.

3. English language—Study and teaching—Foreign speakers. I. Hinkel, Eli.

P118.2.H359 2005

418—dc22

ISBN13: 978-0-415-99871-0 (hbk)  
ISBN13: 978-0-415-99872-7 (pbk)  
ISBN13: 978-0-203-83650-7 (ebk)

# Contents

Preface		xii
Acknowledgements		xvii
<b>Part I</b>	<b>Social Contexts in Research on Second Language Teaching and Learning</b>	<b>1</b>
Chapter 1	Dual Language Education DONNA CHRISTIAN, CENTER FOR APPLIED LINGUISTICS	3
Chapter 2	Teacher Education and Teacher Development AMY B. M. TSUI, UNIVERSITY OF HONG KONG	21
Chapter 3	Learning to Write in the Second Language: K-5 MARÍA ESTELA BRISK, BOSTON COLLEGE	40
Chapter 4	Social Practice and Register: Language as a Means of Learning BERNARD A. MOHAN, UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA (EMERITUS), CANADA AND KING'S COLLEGE LONDON	57
Chapter 5	Vocational ESL DENISE E. MURRAY, MACQUARIE UNIVERSITY (EMERITA)	75
Chapter 6	English for Academic Purposes LIZ HAMP-LYONS, UNIVERSITY OF NOTTINGHAM	89
Chapter 7	Research in English for Specific Purposes BRIAN PALTRIDGE, UNIVERSITY OF SYDNEY, AND SUE STARFIELD, UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES	106
Chapter 8	English as an International Lingua Franca Pedagogy SANDRA LEE MCKAY, SAN FRANCISCO STATE UNIVERSITY	122
Chapter 9	Teaching English as a Foreign Language in Europe VIVIAN COOK, NEWCASTLE UNIVERSITY	140

Chapter 10	World Englishes: Contexts and Relevance for Language Education YAMUNA KACHRU, UNIVERSITY OF ILLINOIS, URBANA-CHAMPAIGN (EMERITA)	155
<b>Part II</b>	<b>Second Language Research Methods</b>	173
Chapter 11	Approaches and Methods in Recent Qualitative Research LINDA HARKLAU, UNIVERSITY OF GEORGIA	175
Chapter 12	Quantitative Research in Second Language Studies JAMES DEAN BROWN, UNIVERSITY OF HAWAI'I AT MĀNOA	190
Chapter 13	Case Study KEITH RICHARDS, UNIVERSITY OF WARWICK	207
Chapter 14	Shifting Sands: The Evolving Story of “Voice” in Qualitative Research DAVID NUNAN, UNIVERSITY OF HONG KONG/ANAHEIM UNIVERSITY, AND JULIE CHOI, UNIVERSITY OF TECHNOLOGY, SYDNEY	222
Chapter 15	Action Research in the Field of Second Language Teaching and Learning ANNE BURNS, ASTON UNIVERSITY/UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES	237
<b>Part III</b>	<b>Second Language Research and Applied Linguistics</b>	255
Chapter 16	Second Language Acquisition Research: Applied and Applicable Orientations to Practical Questions and Concerns TERESA PICA, UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA	257
Chapter 17	Constrained but Not Determined: Approaches to Discourse Analysis SANDRA SILBERSTEIN, UNIVERSITY OF WASHINGTON	274
Chapter 18	Language Socialization in Multilingual and Second Language Contexts ROBERT BAYLEY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS, AND JULIET LANGMAN, UNIVERSITY OF TEXAS AT SAN ANTONIO	291
Chapter 19	Integrating Sociocultural Theory and Cognitive Linguistics in the Second Language Classroom JAMES P. LANTOLF, PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY	303
Chapter 20	Second Language Pragmatics VIRGINIA LOCASTRO, UNIVERSITY OF FLORIDA	319
Chapter 21	Conversation Analytic Research into Language Teaching and Learning PAUL SEEDHOUSE, NEWCASTLE UNIVERSITY	345
Chapter 22	What Corpora Can Offer in Language Teaching and Learning TONY MCENERY, LANCASTER UNIVERSITY, AND RICHARD XIAO, EDGE HILL UNIVERSITY	364

<b>Part IV</b>	<b>Research in Second Language Processes and Development</b>	381
Chapter 23	Language Learning: An Ecological-Semiotic Approach LEO VAN LIER, MONTEREY INSTITUTE OF INTERNATIONAL STUDIES	383
Chapter 24	Cognitive Aptitudes for Second Language Learning ROBERT DEKEYSER AND JOEL KOETH, UNIVERSITY OF MARYLAND	395
Chapter 25	Around and Beyond the Critical Period Hypothesis DAVID SINGLETON, TRINITY COLLEGE, DUBLIN, AND CARMEN MUÑOZ, UNIVERSITY OF BARCELONA	407
Chapter 26	Interactional Competence in Language Learning, Teaching, and Testing RICHARD F. YOUNG, UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON	426
Chapter 27	Second Language Speaking I. S. P. NATION, VICTORIA UNIVERSITY OF WELLINGTON	444
Chapter 28	Second Language Listening: Presage, Process, Product, and Pedagogy LARRY VANDERGRIFT, UNIVERSITY OF OTTAWA	455
Chapter 29	Second Language Literacy LEE GUNDERSON, DENNIS MURPHY ODO, AND REGINALD D'SILVA, UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA	472
Chapter 30	Out of My Orthographic Depth: Second Language Reading BARBARA BIRCH, CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, FRESNO	488
Chapter 31	Grammar Teaching: Research, Theory, and Practice PENNY UR, ORANIM ACADEMIC COLLEGE OF EDUCATION	507
Chapter 32	What Research on Second Language Writing Tells Us and What it Doesn't ELI HINKEL, SEATTLE UNIVERSITY	523
<b>Part V</b>	<b>Methods and Instruction in Second Language Teaching</b>	539
Chapter 33	Communicative Language Teaching: An Expanding Concept for a Changing World WILLIAM LITTLEWOOD, HONG KONG INSTITUTE OF EDUCATION	541
Chapter 34	Re-Evaluating Traditional Approaches to Second Language Teaching and Learning LIXIAN JIN, DE MONTFORT UNIVERSITY, AND MARTIN CORTAZZI, UNIVERSITY OF WARWICK	558
Chapter 35	Focus on Form SHAWN LOEWEN, MICHIGAN STATE UNIVERSITY	576

Chapter 36	Corrective Feedback in Language Teaching YOUNGHEE SHEEN, AMERICAN UNIVERSITY, WASHINGTON, D.C., AND ROD ELLIS, UNIVERSITY OF AUCKLAND	593
Chapter 37	Content-Based Second Language Teaching ROY LYSTER, MCGILL UNIVERSITY	611
Chapter 38	Content-Based Instruction and Vocabulary Learning I. S. P. NATION AND STUART WEBB, VICTORIA UNIVERSITY OF WELLINGTON	631
Chapter 39	Written Discourse Analysis and Second Language Teaching DANA FERRIS, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS	645
Chapter 40	Computer-Assisted Language Learning DOROTHY M. CHUN, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SANTA BARBARA	663
Chapter 41	Second Language Learner Strategies ANDREW D. COHEN, UNIVERSITY OF MINNESOTA	681
<b>Part VI</b>	<b>Second Language Assessment</b> GUEST EDITOR: CAROL CHAPELLE, IOWA STATE UNIVERSITY	699
Chapter 42	How Language Ability Is Assessed ROB SCHOONEN, UNIVERSITY OF AMSTERDAM	701
Chapter 43	Validation in Language Assessment CAROL CHAPELLE, IOWA STATE UNIVERSITY	717
Chapter 44	Quantitative Research Methods in Assessment and Testing JAMES E. PURPURA, TEACHERS COLLEGE, COLUMBIA UNIVERSITY	731
Chapter 45	Qualitative Research Methods in Second Language Assessment BERNARD A. MOHAN, UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA (EMERITUS), CANADA AND KING'S COLLEGE LONDON	752
Chapter 46	Assessment of Classroom Language Learning JOAN JAMIESON, NORTHERN ARIZONA UNIVERSITY	768
Chapter 47	The Social and Political Tensions of Language Assessment STEVEN J. ROSS, UNIVERSITY OF MARYLAND, COLLEGE PARK	786
<b>Part VII</b>	<b>Ideology, Identity, Culture, and Critical Pedagogy in Second Language Teaching and Learning</b>	799
Chapter 48	Ideology in Second Language Education JAMES W. TOLLEFSON, INTERNATIONAL CHRISTIAN UNIVERSITY	801

Chapter 49	<b>Identity in Second Language Teaching and Learning</b> BRIAN MORGAN, GLENDON COLLEGE/YORK UNIVERSITY, AND MATTHEW CLARKE, UNIVERSITY OF NEW SOUTH WALES	817
Chapter 50	<b>Language Teaching and Learning from an Intercultural Perspective</b> ANTHONY J. LIDDICOAT, UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA	837
Chapter 51	<b>Critical Literacy and Second Language Learning</b> ALLAN LUKE AND KAREN DOOLEY, QUEENSLAND UNIVERSITY OF TECHNOLOGY	856
<b>Part VIII</b>	<b>Language Planning and Policy</b> GUEST EDITOR: RICHARD B. BALDAUF JR, UNIVERSITY OF QUEENSLAND	869
Chapter 52	<b>The History and Theory of Language Planning</b> JIRÍ NEKVAPIL, CHARLES UNIVERSITY	871
Chapter 53	<b>Language Planning: Approaches and Methods</b> NKONKO M. KAMWANGAMALU, HOWARD UNIVERSITY	888
Chapter 54	<b>Actors in Language Planning</b> SHOUHUI ZHAO, NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION, NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY	905
Chapter 55	<b>Macro Language Planning</b> ROBERT B. KAPLAN, UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA (EMERITUS)	924
Chapter 56	<b>Micro Language Planning</b> CATHERINE CHUA SIEW KHENG, NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION, NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY, AND RICHARD B. BALDAUF JR, UNIVERSITY OF QUEENSLAND	936
Chapter 57	<b>Global Language: (De)Colonisation in the New Era</b> CATHERINE CHUA SIEW KHENG, NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION, NANYANG TECHNOLOGICAL UNIVERSITY, AND RICHARD B. BALDAUF JR, UNIVERSITY OF QUEENSLAND	952
List of Contributors		970
Index		973